



WRITING HER/SELF IN TEXT AND IMAGE
in Anglophone Women's Life Writing
TEXTE, IMAGE & ÉCRITURE DE SOI
dans les récits de vie féminins de langue anglaise

28-29 septembre 2018

Université Paris Nanterre - Groupe FAAAM

Friday : Bâtiment Ida Maier (Bâtiment V) - Saturday : Bâtiment Max Weber (Bâtiment W)

Laura Marcus (New College, Oxford University)

Lyn Thomas (University of Sussex)

Hertha D. Wong (University of Berkeley)

FRIDAY, SEPTEMBER 28

Bâtiment Ida Maier (bâtiment V) Université Paris Nanterre

9:30 Keynote Speaker: **Laura Marcus** (New College, Oxford University)

Illustrated Lives: Photography and Life-Writing

Introduced by **Claire Bazin** (Faaam, CREA, Paris Nanterre)

10:15 **Workshop 1 “When pictures tell (other) stories”: Photography I**

Chair: **Corinne Bigot** (Université de Toulouse)

Floriane Reviron-Piégay (Université Jean Monnet, Saint-Etienne)

Isabella Bird-Bishop’s Representation of the Self in her Last Two Asian Travel Accounts

Xavier Lachazette (Le Mans Université)

Verbal-Visual Discourse and Counter-Discourse in Daphne Du Maurier’s Autobiography

11:15 Coffee break

11:30 **Workshop 2 “Photography & Commitment”: Photography II**

Chair: **Nathalie Saudo-Welby** (CORPUS, Université de Picardie)

Élise Vallier-Mathieu (Université Paris Est Marne la Vallée)

Four African American Activists’ Memoirs: Herstory and History

Marieke Spychala (University of Bamberg)

Illustrating War: Gender, Violence and War in Photographs in Female Veterans’ Autobiographies

Atalie Gerhard (Friedrich-Alexander University of Erlangen-Nuremberg)

Self-Representation Behind Bars: “On the Redemptive Potential of Prison Narrative in Inner Lives: Voices of African American Women in Prison

1:00 Lunch break

2:30 Keynote speaker: **Lyn Thomas** (University of Sussex)

Clothes Pegs: A Woman’s Life in 30 Outfits

Introduced by **Valérie Baisnée**

3:15 Coffee break

3:30 **Workshop 3 “Intimate Graphic Emotions”**

Chair: **Nicoleta Alexoae-Zagni**

Rocío G. Davis (University of Navarra)

History and Graphic emotions in Belle Yang’s Forget Sorrow (2010)

Nathalie Vincent-Arnaud (Université Toulouse Jean Jaurès)

‘This language of silence’: Picturing the Intimate in Black over Red (2005) and Other Poems by Lotte Kramer

Marie-Agnès Gay (Université Jean Moulin Lyon 3)

‘[Un]systematic, even with the image’: Text-image Blurring, Self-Inquiry and Ontological Anxiety in Theresa Hak Kyung Cha’s works

SATURDAY, SEPTEMBER 29

Bâtiment Max Weber (bâtiment W) Université Paris Nanterre

Salle des conférences

9:30 Keynote speaker **Hertha D. Wong** (University of Berkeley)
Presentation of Picturing Identity. Contemporary American Autobiography in Image and Text

Introduced by **Nicoleta Alexoae-Zagni** (Université Paris 8)

10:15 Coffee break

10:30 Workshop 5 "Self and Community"

Chair: **Corinne Bigot** (Université de Toulouse)

Nicoleta Alexoae-Zagni (Université Paris 8)

Framing herself then and now: Shirley Geok-lin Lim and the Evolving Practice of Family Albums

Cristina Stanciu (Virginia Commonwealth University)

Can the Survivor Speak? Image, Text, Testimony and the Limits and Representation in Canadian Life Writing about Residential Schools

Dorothea Fischer-Hornung (Heidelberg University)

Leslie Marmon Silko's Storyteller: Enmeshing Meaning through Visual Images and Oral narratives

12:00 Lunch break

AFTERNOON SESSIONS: PARALLEL SESSIONS

Salle des conférences

1:45 Workshop 6 Lives of Women Artists I: "On (not) being able to paint"

Chair: **Floriane Reviron-Piégay** (Université Jean Monnet, Saint-Etienne)

Elisabeth Bouzonviller (Université Jean Monnet Saint-Etienne)
'Sometimes Madness Is Wisdom' or Zelda Fitzgerald Sketching a Tormented Flapper's Life

Emilia Halton-Hernandez (University of Sussex)

Finding Forms for Feelings: Doodling and the Autobiographical Act in Marion Millner's On Not Being Able to Paint

2:45 Coffee break

3:00 Workshop 8 Lives of Women Artists II: "Female/ Feminist Self-Portraiture"

Chair: **Nathalie Vincent-Arnaud** (Université Toulouse Jean Jaurès)

Edyta Frelik (Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland)

Georgia O'Keeffe as a Writer: A Tale Twice Told

Nathalie Saudo-Welby (Université de Picardie Jules Verne)

A Woman's Life of Pictures in an 'Age of Ugliness': Elizabeth Butler (1846-1933)

Robert Kusek (Institute of English Studies, Jagiellonian University, Krakow)

and **Wojciech Szymański** (Institute of Art History, University of Warsaw)
On Visual and Textual Self-Portraiture in Eva Hesse's works

Salle des séminaires 2

1:45 Workshop 7 "A House of Mirrors" (Trans)gender and Identity in Life Writing"

Chair: **Valérie Baisnée** (Université Paris Sud)

Aurelia Mouzet (University of Arizona)

Reaffirming Realness: Janet Mock's Transgender Autobiography

Héloïse Thomas (Université de Bordeaux)

The Graphic Memoir as a Queer Home: Representing Lesbian Identities in Allison Bechdel's Works

2:45 Coffee break

3:00 Workshop 9 "Embodied Life Experiences"

Chair: **Stephanie Genty** (Université Évry Val d'Essonne)

Marta Fernández-Morales (University of Oviedo)

From Modeling to Cancer through Writing and Photography in Lynn: Front to Back

Emma Domínguez-Rué (University of Lleida, Catalonia)

Shrink to Fit: Images in the Media and Cultural Assumptions about the Female Body. An Analysis of Contemporary Women's Narratives of Anorexia

Justyna Wierzchowska (University of Warsaw)

Intersubjective Life Writing and Mutual Recognition in Mary Kelly's Post Partum Document

BIOGRAPHICAL NOTES OF PARTICIPANTS

Nicoleta Alexoae-Zagni is Senior Lecturer at Paris 8 Vincennes-Saint-Denis University. Her areas of research include Asian American writers, Ethnic and Postcolonial studies. After having successfully defended a doctoral thesis on self-writing and its evolutions in the works of Maxine Hong Kingston and Shirley Geok-lin Lim at Paris Diderot University in June 2011, she is currently engaged in an exploration of non-Anglophone textual productions only recently recognized as belonging to American literature, more precisely of Yan Geling's work. On the other hand, by taking an interest in Ruth Ozeki's writing, she means to delve into contemporary Japanese-American fictional and self-referential representations. Her most significant recent contribution is the volume edited with Sămi Ludwig *On the Legacy of Maxine Hong Kingston*. The Mulhouse Book (Lit Verlag 2014). She is also one of the co-editors of the collection of essays *Women's Life Writing and The Practice of Reading: She Reads to Write Herself* (Palgrave Macmillan 2018).

Élisabeth Bouzonviller is Professor of American literature at Jean Monnet University in St Etienne, France. She is a member of the F. Scott Fitzgerald Society and of the editorial board of its *Review*, in which she has published articles and reviews. She published *Francis Scott Fitzgerald, écrivain du déséquilibre* (2000) and *Francis Scott Fitzgerald ou la plénitude du silence* (2000). She has contributed to various international and national collected works with articles on canonical American novelists and on Fitzgerald, as in *A Distant Drummer: Foreign Perspectives on F. Scott Fitzgerald* (Peter Lang, 2007) and *Fitzgerald in Context* (Cambridge University Press, 2013). She is currently working on Native American writers, especially Louise Erdrich, whose novels she has dealt with in various articles and, in the 2014 first French critical volume on the novelist: *Louise Erdrich. Métissage et écriture, histoires d'Amérique*.

Rocío G. Davis is Professor of English at the University of Navarra, Spain. She has published *Relative Histories: Mediating History in Asian American Family Memoirs* (University of Hawaii Press, 2011), *Begin Here: Reading Asian North American Autobiographies of Childhood* (University of Hawaii Press, 2007), and *Transcultural Reinventions: Asian American and Asian Canadian Short Story Cycles* (Toronto: TSAR, 2001).

Emma Domínguez-Rué is associate professor and degree coordinator for English Studies at the University of Lleida (Catalonia). Her PhD dissertation was published with the title *Of Lovely Tyrants and Invisible Women: Invalidism as Metaphor in the Fiction of Ellen Glasgow* (2011 Berlin: Logos Verlag). She has worked on ageing studies, narratives of disease, contemporary detective fiction, and Victorian and Gothic fiction under a feminist perspective.

Marta Fernández-Morales is a fully tenured associate professor in the English, French, and German Philology Department at the University of Oviedo, Spain, where she teaches Anglophone literature, culture, and film. Her research focuses on gender issues in contemporary U.S. cultural products, particularly literature, film, and television. She has published in international journals such as *Women's Studies*, *Atlantis*, *Tulsa Studies in Women's Literature*, and *Television and New Media*, among others. She is the author of four books and the editor or co-editor of eight scholarly volumes, the most recent of which came out in 2017: *Rethinking Gender and Popular Culture in the 21st Century: Marlboro Men and California Gurls* (Cambridge Scholars Publishing). She is a member of the Research Unit 'Representation, Ideology, and Reception in Audiovisual Culture' at the University of the Balearic Islands, where she worked for 13 years (www.rirca.es). She has been a visiting scholar in academic institutions in Spain, the UK, the US, Chile, and Slovakia, and she is currently involved in a

research project about young people's 'produsage' of gender and sexual identities through social networks, funded by the Spanish Ministry of Economy, Industry, and Competitiveness (grant #FEM2017-83302-C3-1-P). More information at academia.edu and researchgate.net.

Dorothea Fischer-Hornung is retired Senior Lecturer in the English Department and the Heidelberg Center for American Studies at Heidelberg University, Germany. She is the author of numerous publications in the field of African and Native American studies, with an emphasis on dance and performance. Among her most recent publications are *Aesthetic Practices and Politics in Media, Music, and Art: Performing Migration*, edited with Rocio Davis and Johanna Kardux (2010) and *Vampires and Zombies: Transcultural Migrations and Transnational Transformations*, edited with Monika Mueller (2016). She was a founding Executive of The Society for Multi-Ethnic Studies: Europe and the Americas (MESEA) and founding editor and current co-editor of the journal *Atlantic Studies: Global Currents*, Routledge U.K.

Edyta Frelik is Assistant Professor in the Department of American Literature and Culture at Maria Curie-Skłodowska University, Lublin. She is the winner of the 2013 Terra Foundation for American Art International Essay Prize, awarded by the Terra Foundation and the Smithsonian American Art Museum, for her article "Ad Reinhardt: Painter-as-Writer" and a co-recipient of 2014 Terra Foundation for American Art Academic Program Grant. In 2016 she published *Painter's Word: Thomas Hart Benton, Marsden Hartley and Ad Reinhardt as Writers*.

Marie-Agnès Gay, professeur de Littérature américaine et agrégée d'anglais, enseigne à l'Université Jean Moulin – Lyon 3 depuis 1990. Elle est membre de l'Institut d'Etudes Trans-textuelles et Transculturelles, et sa recherche porte sur la littérature américaine des XX^e et XXI^e siècles. Elle est spécialiste de Scott Fitzgerald et Richard Ford, sur lesquels elle a publié des monographies, travaille sur des écrivains comme Allan Gurganus et Percival Everett, et s'intéresse par ailleurs aux auteurs américains d'origine asiatique. Elle a notamment publié sur Shawn Wong, Sui Sin Far, Chuang Hua, Theresa Hak Kyung Cha, et a rédigé l'entrée sur les écrivaines américaines d'origine asiatique pour le *Dictionnaire des femmes créatrices* publié aux éditions des femmes-Antoinette Fouque. Ses derniers articles en 2017 sont parus dans *Revue Française d'Etudes Américaines*, *The F. Scott Fitzgerald Review* et *The European Journal of American Studies*.

Atalie Gerhard is currently a doctoral candidate at the Friedrich-Alexander University of Erlangen-Nuremberg, Germany. There, she worked as a research assistant during her M.A. studies in North American Culture and Literature as well as her B.A. studies in English and American Studies and French Romantic Studies. Recently, she has begun publishing and presenting academic papers on visual art accompanying U.S.-American minority resistance and on counterterrorist popular culture. In Bavaria, her volunteer integration work with refugees has received official recognition and been featured in the press. In her pastime, she enjoys learning foreign languages (she speaks German, English, French, Spanish, Italian, and Romanian).

Emilia Halton-Hernandez is a CHASE-AHRC funded PhD student in the School of English at the University of Sussex. She is currently writing her thesis on the work and life of Marion Milner (1900-1998) a pioneering yet still understudied British autobiographer, psychoanalyst and painter. More broadly her research interests include life writing, psychoanalysis, modernism and word and image studies.

Robert Kusek, Assistant Professor, Department of Comparative Studies in Literature and Culture, Institute of English Studies, Jagiellonian University, Kraków, Poland. His research

interests include life writing genres, the contemporary novel in English, poetics of memory and loss, as well as a comparative approach to literary studies. He is the author of two monographs, including *Through the Looking Glass: Writers' Memoirs at the Turn of the 21st Century* (Jagiellonian University Press, 2017), and several dozen articles published in books, academic journals, and magazines, as well as co-editor of ten volumes of articles, most notably *Travelling Texts: J.M. Coetzee and Other Writers* (Peter Lang, 2014). He also works at the Research Institute of European Heritage at the International Cultural Centre in Kraków.

Xavier Lachazette teaches 19th- and 20th-century British literature at Le Mans University, France. I am a member of my University's 3L.AM research group, and an associated member of the University of Angers' CIRPaLL (formerly known as the CRILA), which focuses on short forms. He has read and published papers on short stories by Daphné du Maurier, W. Somerset Maugham, E.M. Forster, or Richard Ford at various universities (Panthéon-Sorbonne, Le Mans, Angers, Lille, Rennes, Orléans, Saint-Étienne, Avignon, etc.) He is currently at work on a book-length study of the short stories and war-time narratives of Daphné du Maurier.

In January 2010, **Laura Marcus** took up her post as Goldsmiths' Professor of English Literature and Fellow of New College, Oxford. She was previously Regius Professor of Rhetoric and English Literature at the University of Edinburgh. Her research and teaching interests are predominantly in nineteenth- and twentieth-century literature and culture, including life-writing, modernism, Virginia Woolf and Bloomsbury culture, contemporary fiction, and literature and film. Her book publications include *Auto/biographical Discourses: Theory, Criticism, Practice* (1994), *Virginia Woolf: Writers and their Work* (1997/2004), *The Tenth Muse: Writing about Cinema in the Modernist Period* (2007; awarded the 2008 James Russell Lowell Prize of the Modern Language Association), *Dreams of Modernity: Psychoanalysis, Literature, Cinema* (2014) and, as co-editor, *The Cambridge History of Twentieth-Century English Literature* (2004). She is on the editorial boards of a number of journals and is one of the editors of the journal *Women: a Cultural Review*. Her current research projects include scholarly editions of the work of modernist writers Dorothy Richardson and Virginia Woolf, and a study of the concept of 'rhythm' in the late nineteenth and early twentieth centuries, in a range of disciplinary contexts.

Aurélia Mouzet est Assistant Professor en études francophones à l'université d'Arizona-Tucson. Elle s'intéresse aux liens qu'entretiennent mythes, religion(s) et politique au sein des littératures, du cinéma et du théâtre d'Afrique subsaharienne et de la diaspora.

Floriane Reviron-Piégay is a Senior Lecturer in 19th and 20th century English literature at the University of St Etienne. She has written a Ph. D. about the "New Biography", a study of Virginia Woolf's and of Lytton Strachey's revolution of Victorian biography. Since then she has written a number of articles about the Bloomsbury Group, Lytton Strachey, Jean Rhys, and about Virginia Woolf's diaries, memoirs and essays. She is working on the transition from the Victorian Age to Modernism and on the relationships between fiction, auto/biography, diaries and correspondences. She has recently written about travel accounts and exploration narratives and is interested in generic hybridity and intermediality.

Nathalie Saudo-Welby is a Senior Lecturer at the Université de Picardie in Amiens, France, where she teaches British Literature and translation. Her doctorate (completed in 2003) focuses on degeneration in British literature (1886-1913). She has published over twenty articles on fin-de-siècle literature, New Woman fiction and women's perception of conflict. Her book on New Woman Fiction, *Le Courage de déplaire*, will be published by Classiques Garnier in 2019.

Mareike Spychala is a Ph.D candidate, research assistant, and lecturer at the University

of Bamberg's American Studies department. Her Ph.D project focuses on autobiographies by female veterans of the Iraq War and especially on the intersections of gender and imperialism in these narratives. She has taught courses on a variety of topics, such as "Iraq War literature" and "Arab American literature." Her research focuses on American literature and culture, especially American literature of war, gender studies, and American poetry. She earned her BA from the University of Salzburg and her European Joint Master's Degree from the University of Bamberg and the University Paris-Diderot – Paris 7.

Cristina Stanciu (PhD, University of Illinois at Urbana-Champaign 2011) is an assistant professor of English at Virginia Commonwealth University, where she teaches US Multi-Ethnic and Indigenous literatures, visual culture, and critical theory. Her essays have appeared in *American Indian Quarterly*, *Multi-Ethnic Literatures of the United States*, *Studies in American Indian Literatures*, *College English*, *The Chronicle of Higher Education* and other publications. She is the co-editor of *Our Democracy and the American Indian and Other Writings by Laura Cornelius Kellogg* (Syracuse UP) 2015 and the co-editor of a special issue of the journal *MELUS: Multi-Ethnic Literatures of the United States*, "Pedagogy in Anxious Times" (Winter 2017). She is completing a monograph, *The Makings and Unmakings of Americans: Indians and Immigrants in American Literature and Culture, 1879-1924*, which is under contract with Yale University Press. Her research has been supported by research grants at the Newberry Library and the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, a post-doctoral fellowship from the American Association of University Women (AAUW), an NEH summer stipend award, and others.

Hertha D. Sweet Wong is Associate Professor in the Department of English and Chair of the Department of Art Practice at the University of Colorado, Berkeley. She writes about and teaches autobiography, Native American literatures, ethnic American literatures, and visual studies. Currently, she is revising a book manuscript, tentatively entitled *Look Here! Readings of Contemporary American Interart Autobiography*. Combining approaches from autobiography studies and visual studies, she argues that grappling with the breakdown of identity and representation, late 20th-century writers and artists experiment with innovative interart autobiographical forms in an attempt to challenge and convey ever contingent and shifting identities. She is also the author of *Sending My Heart Back Across the Years: Tradition and Innovation in Native American Autobiography* (Oxford UP, 1992) as well as numerous articles on Native American literatures, autobiography, visual culture, and environmental non-fiction. She is editor of *Louise Erdrich's "Love Medicine": A Casebook* (Oxford UP, 2000). With Jana Sequoya Magdaleno and Lauren Stuart Muller, she is co-editor of *Reckonings: Contemporary Short Fiction by Native American Women* (Oxford UP, 2008) and with John Elder, co-editor of *Family of Earth and Sky: Indigenous Tales of Nature from around the World* (Beacon, 1994).

Wojciech Szymborski, Assistant Professor, Department of the History of Modern Art and Culture, Institute of Art History, University of Warsaw, Poland. He is an independent curator and art critic; member of the International Association of Art Critics (AICA), author of the book *Argonauts: Postminimalizm i sztuka po nowoczesności: Eva Hesse, Felix Gonzalez-Torres, Roni Horn, Derek Jarman* [The Argonauts: Postminimalism and Art after Modernism: Eva Hesse, Felix Gonzalez-Torres, Roni Horn, Derek Jarman] (Ha!artPublisher, 2015), and numerous academic and critical texts; curator of group and solo shows and art projects. His current research focuses on visual memory of the Great War.

Héloïse Thomas is currently pursuing a PhD in North American literature at the University of Bordeaux Montaigne. Her dissertation examines the representations of historiography and of the apocalypse in 21st-century U.S. literature. Her research interests more broadly inter-

sect issues of gender, queerness, race, history, and nationhood in contemporary literature.

Lyn Thomas studied French and German at Oxford University (MA, 1976), Film and Television Studies at London University (MA, 1989) and obtained her PhD in Media and Cultural Studies from London University in 2000. She taught French and German in secondary schools until 1989 when she took up a post as Lecturer in French at the then Polytechnic of North London, now London Metropolitan University. At Londonmet she taught courses in contemporary French women's writing, popular culture and film, as well as contributing to the BA in Film Studies, BA Media Studies and MA Mass Communications. She was a founding member of ISET, (The Institute for the Study of European Transformations) and Deputy Director from 2003-2012. She was a member of the Feminist Review Editorial Collective from 1998 to 2011. She was part-time Professor of Cultural Studies in the School of Media, Film and Music at Sussex from 2013 to 2017 and is now Professor Emerita.

Lyn's current research focuses on narratives of class migration in French and British literature and sociology; contemporary French women's writing, especially Annie Ernaux, and life writing. She has published a memoir called 'Clothes Pegs: A Woman's Life in 30 Outfits' at <http://www.clothespegs.net/>. She has also published on: media audiences; 'quality' media and fan cultures; radio soap opera and radio audiences online; the relationship between religion, spirituality and media in contemporary Britain; representations of 'suspect communities' in the British press and impacts on Irish communities and Muslim communities living in Britain.

Élise Vallier-Mathieu est enseignante d'anglais et Docteure en Civilisation américaine, diplômée de l'Université de Paris-Est Marne-La-Vallée. Elle a exercé pendant quatre années les fonctions d'ATER au sein de plusieurs Universités. Sa recherche porte sur les femmes américaines et tout particulièrement sur l'identité régionale. Lauréate d'une bourse d'assistante de langue Fulbright (FLTA) pour l'année 2008-2009, Élise Vallier-Mathieu est également récipiendaire de plusieurs bourses de recherches doctorales (Bourse de Recherche du PRES de Paris Est, du German Historical Institute et de l'Institut des Amériques).

Nathalie Vincent-Arnaud est professeur au Département des Études du Monde Anglophone de l'Université Toulouse-Jean Jaurès. Ses domaines d'enseignement et de recherche sont la stylistique et la traduction des textes contemporains (fictionnels et autobiographiques) ainsi que les relations entre musique, danse et littérature. Elle est membre de l'équipe Cultures Anglo-Saxonnes (CAS, EA 801). Dans le cadre de l'IRPALL (Institut Pluridisciplinaire en Arts, Lettres et Langues) de l'Université Toulouse-Jean Jaurès, elle est co-responsable de l'axe de recherche « La Musique au carrefour des Arts et des Lettres » et du programme « Penser la traduction ». Elle est par ailleurs vice-présidente de la Société de Stylistique Anglaise.

Justyna Wierzchowska is Assistant Professor at the Institute of English Studies, University of Warsaw. She holds two MA degrees: in American studies and philosophy; and a PhD in American studies. She is the author of *The Absolute and the Cold War: Discourses of Abstract Expressionism* (2011), co-editor of *In Other Words: Dialogizing Postcoloniality, Race, and Ethnicity* (2012), and the author of numerous academic articles published in Poland and abroad. She translates into Polish American modern fiction and art-related books.



■ Conception : Direction de la recherche - UPJV ■
■ Illustration : Emma Lloyd - «Emergence» - Sculpted books - Dimensions : 49cm x 43cm x 6cm - www.emmalloyd.com ■

Organisation: Claire Bazin, Nicoleta Alexoae-Zagni, Valérie Baisnée, Corinne Bigot, Stéphanie Genty et Nathalie Saudo

Contact : nathalie.saudo@u-picardie.fr